



## Rolls-Royce Informasi Media

### ROLLS-ROYCE 'SWEPTAIL' – REALISASI DARI SALAH SATU MIMPI COACHBUILT PELANGGAN

Villa d'Este, 27 Mei 2017

Ketika, kira-kira satu tahun yang lalu, Rolls-Royce mempresentasikan 103EX ke dunia, hal ini memanggil para warisan coachbuilding untuk menginspirasi calon pelanggannya di masa depan. Kendaraan masa depan ini mempertimbangkan sebuah dunia mobilitas yang luxury dan benar-benar pribadi, dimana teknologi baru akan memungkinkan setiap Rolls-Royce dirancang menurut citra pemilikinya, seperti apa yang mereka inginkan. Seperti Rolls-Royce akan mewakili makna kemewahan yang paling indah – Pribadi, Bespoke yang dipesan lebih dahulu dan tidak ada tandingannya bagi masing-masing komisioner.

Gagasan tentang Rolls-Royce coachbuilt modern belum cukup bagi satu penikmat Rolls-Royce. Individu ini mendekati marque dengan gagasannya sendiri tentang Rolls-Royce *two-seat* yang ingin diciptakan di sini dan sekarang. Kendaraan itu ada di sini, dibaptis dengan nama 'Sweptail'. Dengan mengikuti ekor Rolls-Royce dari tahun 1920-an, yang sangat dikagumi oleh klien, dia meminta Rolls-Royce untuk mempertimbangkan kembali fitur di kendaraannya.

Menyajikan mobil tersebut ke media di Concorso d'Eleganza di Villa d'Este pada hari Sabtu tanggal 27 Mei 2017, Torsten Müller-Ötvös, Chief Executive Officer, Rolls-Royce Motor Cars mengatakan, "Sweptail adalah mobil yang benar-benar luar biasa. Memancarkan romantisme perjalanan, dan segera menempatkan 'Sweptail' di jajaran pemandu wisata antar benua yang hebat di dunia. Rolls-Royce sebagai panutan terkemuka di dunia berada pada *core* dalam identitasnya sebagai merek mewah terkemuka di dunia. Kedatangan 103EX menyoroti masa depan Rolls-Royce di bidang ini, dan 'Sweptail' adalah bukti, hari ini, bahwa Rolls-Royce berada di puncak. Kami mendengarkan dengan seksama para pelanggan kami dan menilai minat mereka untuk berinvestasi dalam karya-karya *coachbuilt* yang sama eksklusifnya. Pada saat yang bersamaan kita melihat ke sumber daya yang memungkinkan untuk menawarkan layanan unik ini kepada para pelanggan mewah dan cerdas."

#### Rolls-Royce Motor Cars

Jalan Sultan Iskandar Muda No. 51 Arteri Pondok Indah  
Telephone: +62 21 5366 5111  
[www.press.rolls-roycemotorcars.com](http://www.press.rolls-roycemotorcars.com)



### 'Sweptail' - Bagaimana penglihatan menjadi kenyataan.

"Sweptail adalah setara dengan otomotif Haute Couture," komentar Giles Taylor, Direktur Desain Rolls-Royce Motor Cars. "Ini adalah Rolls-Royce yang dirancang dan disesuaikan dengan kebutuhan pelanggan tertentu. Pelanggan ini datang ke House of Rolls-Royce dengan sebuah gagasan, berbagi dalam proses kreatif di mana kami memberikan saran hanya pada bahannya saja, dan kemudian kami menyesuaikan bahan tersebut kepadanya. Anda mungkin bisa mengatakan bahwa kita memotong bahan tersebut untuk sesuatu yang akan dikomentari"

Terinspirasi oleh Rolls-Royces *coachbuilt* yang indah di tahun 1920 dan 1930an, keinginan para pelanggan adalah *two-seater coupe coachbuilt* yang menampilkan atap kaca panorama yang besar. Sebagai penikmat Rolls-Royce, ia pun terinspirasi oleh banyak mobil kesukaannya dari awal abad 20, serta banyak kapal pesiar klasik nan modern.

Selama beberapa tahun, Taylor dan tim perancangannya terlibat dengan seorang klien dalam sebuah perjalanan intelektual yang luar biasa saat mereka bekerja sama untuk mewujudkan visi berbeda dari pelanggan dan membawanya ke kehidupan asli. Hasil dari proyek *coachbuild* kali ini adalah Rolls-Royce yang benar-benar unik, 'Sweptail'.

### 'Sweptail' - Sebuah penglihatan yang berbeda.

'Sweptail' tanpa suatu pertanyaan adalah Rolls-Royce yang sesuai dengan DNA marquee-nya. Perhatian awal dari seseorang adalah tertarik oleh karakter profil depan yang percaya diri dan solid, berpusat di treatment baru kisi-kisi *Rolls-Royce Pantheon* yang ikonik. Terbesar dari era modern Rolls-Royce, kisi-kisi dibuat dari aluminium padat sebelum dipoles licin dengan tangan ke permukaan cermin. Bagian wajah depan 'Sweptail' dibingkai dengan aluminium yang disikat.

Saat seseorang bergerak ke sisi 'Sweptail' mereka akan menemukan bahwa itu adalah siluet mencolok yang mendefinisikan karakter uniknya. Mengalir seperti yang mereka lakukan dari aspek frontal yang sangat tegak dan begitu formal, garis 'Sweptail' menjelaskan bentuk yang sangat elegan. Skala dan keagungan coupe ini terbukti tampak anggun. Dari ujung kaca depan, garis atap memberikan akselerasi saat membalik ke belakang kendaraan, melampaui tepi *boot lid* untuk menekankan panjangnya.

Kudeta de gras belakang adalah penghormatan tertinggi bagi dunia balap yacht yang menginspirasi para pelanggan. Terlihat langsung dari bagian belakang, *reartaper* yang kontras dengan bagian depan kendaraan, membentuk persepsi yang sama sekali baru tentang *Coupe Rolls-Royce* yang dramatis.

Sentuhan akhir bagian belakang kendaraan ini, adalah pengenal dan nomor registrasinya, 08, dua nomor digiling dari batang logam aluminium dan dipoles menggunakan tangan.

## Rolls-Royce Motor Cars

Jalan Sultan Iskandar Muda No. 51 Arteri Pondok Indah  
Telephone: +62 21 5366 5111  
[www.press.rolls-roycemotorcars.com](http://www.press.rolls-roycemotorcars.com)



### Megah namun modern.

Kebersihan dan kemegahan bodywork dari sisi samping, jendela samping yang panjang dan atap kaca panorama bergabung menerangi dua penumpang tunggal dari Rolls-Royce yang paling tunggal dengan interior buatan modern yang minimalis.

Dan tempat seperti inilah dimana kita bisa melihat dunia menyelinap melalui jendela dengan atap yang luas. Interior terbuat dari filosofi kesederhanaan dan minimalisme yang mengarah pada distilisasi komponen dan pemurnian yang tidak sempurna.

Jumlah dari *Macassar Ebony* yang dipoles dan pori-pori *Paldao* yang menghiasi interior, menciptakan kontras visual dan taktil bagi pemiliknya, baik klasik maupun kontemporer. Dimulai dengan mengkontraskan cahaya *Moccasin* dan *Spice* yang menghiasi tempat duduk, sandaran tangan dan dashboard atas.

Sesuai dengan semangat GT transkontinental yang diproduksi Rolls-Royce pada usia 20 dan 30an, di tempat jok belakang terdapat hamparan luas kayu yang menciptakan lapisan tengah dengan lipatan kaca yang diterangi. Duduk di bawah lampu belakang pembuka yang bisa dilalui dengan akses, rak topi itu sendiri pun merupakan barang kecantikan, sangat dipoles dan dilapisi dengan rel bagasi.

Di belakang penumpang, sebuah fitur bernama *Passerelle* mengalir dari tepi belakang kaca depan untuk menyelesaikannya dengan air mata saat ia terhubung ke rak topi untuk menggabungkan semua volume dalam ruangan

Dasbor Rolls-Royce terbersih hingga saat ini, etika minimalis yang tidak hanya menentukan bahwa hanya satu kontrol yang sekarang muncul di atasnya sementara semua switchgear lainnya diam-diam dipindahkan, dan jam pun menyatu dengan mulus. Di dunia pertama, wajah jam Rolls-Royce yang unik ini juga merupakan buatan dari lapisan bawah *Macassar* yang paling tipis, secara visual menyematkan jam ke jalur, disorot oleh tangan titanium presisi. Penggunaan titanium ini kemudian meluas ke ketiga alat yang dirakit dengan tangan.

Dua kejutan terakhir dan fitur menyenangkan telah disembunyikan di dalam 'Sweptail'.

Disembunyikan di dinding tempel di kedua sisi kendaraan, di balik pintu, dua pannier identik yang berisi dua atase buatan tangan yang disebar dengan satu sentuhan tombol.

Atase ini serupa dengan seperangkat barang bawaan yang dikembangkan oleh Rolls-Royce Bespoke untuk 'Sweptail'.

Kudeta de gras karya satu kali ini bersifat pribadi bagi pemiliknya seperti setiap fitur 'Sweptail' lainnya. Seluruh konsol tengah sekarang memiliki mekanisme buatan tangan satu kali yang menyebarkan sebotol sampanye vintage favorit klien dan dua seruling sampanye kristal.

Rolls-Royce yang paling personal, *coachbuilt* pelanggan tertentu, setiap aspek material 'Sweptail' memancarkan kualitas buatan tangan dan memperhatikan detail dengan cermat. Singkatnya, ini adalah Rolls-Royce – Beda dari yang lain.

- Selesai-

### Rolls-Royce Motor Cars

Jalan Sultan Iskandar Muda No. 51 Arteri Pondok Indah  
Telephone: +62 21 5366 5111  
[www.press.rolls-roycemotorcars.com](http://www.press.rolls-roycemotorcars.com)



### Catatan Editor:

Anda dapat menemukan seluruh press release dan presskit resolusi tinggi dan video terbaik pada situs media kami [PressClub](#). Anda juga bisa menghubungi team komunikasi kami di Rolls-Royce Motor Cars [Twitter](#) dan Instagram (RollsRoyceMedia).

### Media Kontak:

#### Goodwood

- **Director of Global Communications**  
Richard Carter +44 (0) 1243 384060 [richard.carter@rolls-roycemotorcars.com](mailto:richard.carter@rolls-roycemotorcars.com)
- **Global Corporate Communications**  
Andrew Ball +44 (0) 1243 384064 [andrew.ball@rolls-roycemotorcars.com](mailto:andrew.ball@rolls-roycemotorcars.com)
- **Global Product Communications**  
Andrew Boyle +44 (0) 1243 384062 [andrew.boyle@rolls-roycemotorcars.com](mailto:andrew.boyle@rolls-roycemotorcars.com)
- **Global Lifestyle Communications**  
Emma Rickett +44 (0) 1243 384061 [emma.rickett@rolls-roycemotorcars.com](mailto:emma.rickett@rolls-roycemotorcars.com)

#### Regional

- **Asia Pacific - North**  
Rosemary Mitchell +81 (0) 3 6259 8888 [rosemary.mitchell@rolls-roycemotorcars.com](mailto:rosemary.mitchell@rolls-roycemotorcars.com)
- **Asia Pacific - South**  
Hal Serudin +65 6838 9675 [hal.serudin@rolls-roycemotorcars.com](mailto:hal.serudin@rolls-roycemotorcars.com)
- **China**  
Anna Xu +86 1084558037 [anna.xu@rolls-roycemotorcars.com](mailto:anna.xu@rolls-roycemotorcars.com)
- **Eastern Europe**  
Frank Tiemann +49 (0) 89 382 29581 [frank.tiemann@rolls-roycemotorcars.com](mailto:frank.tiemann@rolls-roycemotorcars.com)
- **Northern Europe and Scandinavia**  
Ruth Hucklenbroich +49 (0) 89 382 60064 [ruth.hucklenbroich@rolls-roycemotorcars.com](mailto:ruth.hucklenbroich@rolls-roycemotorcars.com)
- **Middle East, Africa and India**  
Jamal AlMawed +971 561717883 [jamal.almawed@rolls-roycemotorcars.com](mailto:jamal.almawed@rolls-roycemotorcars.com)
- **The Americas**  
Gerry Spahn +1 201 930 8308 [gerry.spahn@rolls-roycemotorcarsna.com](mailto:gerry.spahn@rolls-roycemotorcarsna.com)
- **UK and Western Europe**  
James Warren +44 (0)1243 384578 [james.i.warren@rolls-roycemotorcars.com](mailto:james.i.warren@rolls-roycemotorcars.com)

## Rolls-Royce Motor Cars

Jalan Sultan Iskandar Muda No. 51 Arteri Pondok Indah  
Telephone: +62 21 5366 5111  
[www.press.rolls-roycemotorcars.com](http://www.press.rolls-roycemotorcars.com)